



पत्तन संबंधी
तकनीकी शब्दावली

पत्तन संबंधी तकनीकी शब्दावली

Abaft of	के पीछे, पिछौता
Abandon ship	पोत परित्याग
Abandoned Cargo	परित्यक्त माल, छोड़ा माल
Abeam	आड़े
Aboard	जहाज़ पर, पोत पर
About	धूमकर
Abreast	साथ साथ
Absolute	निरपेक्ष
Absolute pressure	कुल दबाव
Abutment	अंत्याधार/पील-पाया
Acceleration (of ships)	गति वर्द्धन
Acceptance period	स्वीकृति अवधि
Access	पहुंच
Access hole	मोखा
Acceptance	स्वीकृति
Accident	दुर्घटना
Accommodation	निवास स्थान
Accommodation(crew, officers)	निवास स्थान (नाविकों का)
Accommodation ladder	सीढ़ी
Accumulator (storage battery)	संचायक (विद्युत)
Account of wages	वेतन विवरण
Acetylene Gas	एसिटिलिन गैस
Acquisition	अर्जन / उपार्जन / परिग्रहण
Act	अधिनियम
Act, Inland Steam vessels	अधिनियम, अंतर्देशीय बाष्प जलयान
Act, Merchant Shipping	अधिनियम, वाणिज्य पोत परिवहन
Active rudder	सक्रिय रडर
Adapter	उपयोजक
Additional	अतिरिक्त
Additions & Alternations	अदल-बदल

Address Commission	चार्टर एजेंट को दिया गया कमीशन
Adiabatic change	स्थिरोष्म परिवर्तन
Adiabatic expansion	स्थिरोष्म प्रसार, एडियाबंटिक एक्सपान्शन
Adjacent	निकटवर्ती
Adjust	समंजन
Admiral	एडमिरल , नौबलाध्यक्ष
Admiral's coxswain	एडमिरल का सुकानी
Admiralty chart	एडमिरालिटी चार्ट
Admiralty Court	एडमिरालिटी न्यायालय
Admiralty Flag	एडमिरालिटी पताका
Admiralty Law	एडमिरालिटी विधि
Admiralty tide tables	एडमिरालिटी ज्वार -घाटा सूची
Adrift	असहाय ,बहता हुआ
Advalo-rem	मोलवार , मूल्यानुसार
Advalorem duty	मोलवार शुल्क
Advalorem Tariff	मोलवार शुल्क सूची
Advance	अग्रिम
Advance freight	अग्रिम भाड़ा
Advance planning	पूर्व आयोजन
Adventure	साहस ,जोखिम
Aerial	एरियल /वायवीय
Affirm	पुष्टि करना
Affirmative	स्वीकारात्मक
Afloat	तैरता
Afloat job	नौकार्य / जहाजीकाम
Affreightment	माल संविदा
Aft	पिछाड़ी , पीछे/दुंबाल में
Aft peak	पिछली टंकी
Agent	एजेंट ,अभिकर्ता
Aggregate	कुल
Agreement	करार
Aground	भूगस्त /किनारा
Ahead	सीधे,आगे
Aid	सहायता
Aid to Navigation	नौचालन के सहायक साधन

Air	वायु
Air cases	हवाबन्द डिब्बे
Air cock	हवा टॉंटी
Air Compressor	वायु दाबक
Air conditioning	वातानुकूलन
Air pump	वायु पंप
Air resistance	वायु रोध
Air thermometer	वायु तापमापी
Air-tight	हवा-बन्द
Air valve	वायु वाल्व
Aisileway	बीच का रास्ता
Aisile 90* stacking Dimension	कार्गों को स्टैक करते समय 90 डिग्री धेरे में किसी उपकरण को घुमाने के लिए वांछित रास्ते का कम से कम चौड़ाई
Alarm	अलार्म ,संकेत
Alignment (of shaft)	सीधा एक रेखन
Alkaline	क्षारीय
Alkalinity	क्षारता
All	पूर्ण
Alleyway	कैबिनों के वश या बीच का रास्ता ,अलिवे
Allocation	आवंटन ,बाँट
All weather working ports	सर्वकालीन पोर्ट
Almanac, Nautical	नौ पंचांग
Aloft	ऊपर ,मस्तूल के शिखर पर
Along side	बराबर में , बाजू में
Alongside berth	घाट की बगल में
Alternating current	प्रत्यावर्ती धारा
Alternator	प्रत्यावर्तक
Altitude	ऊंचाई
Aluminium alloy	ऐलुमिनियम मिश्रधातु / ऐलुमिनियम खोट
Amid ships	पोत -मध्य /जहाज़ के बीच
Ammunition ships	युद्धोपकरण जहाज़
Ampere	ऐंपियर
Amplitude	आयाम
Anchor	लंगर
Anchorage	लंगरगाह ,लंगर स्थान
Anchorage fees	लंगर डालने का शुल्क
Anchor berth	लंगर बर्थ
Anchor buoy	लंगर बोया
Anchor light	लंगर दीप

Anchor position	लंगर स्थान
Ancillary service	सहायक सेवा
Anemometer	पवन / वायु वेग मापी
Aneroid barometer	अनीर बैरोमीटर
Angle	कोण
Angle iron	कोनिया लोहा
Angle repose	विश्राम कोण
Angling	मछली का शिकार
Angular	कोणीय
Angular advance	कोणीय वर्धन
Annealing	तपानुशीतन
Anode	धनाग्र / ऐनोड
Answering pennant	जबाबी झंडी / पताका
Antenna	एनटेना, एरियल
Assets	परिसंपत्ति
Back board	पृष्ठ फलक
Back water	अप्रवाही जल, पश्चजल
Baffle	रोक / निष्फल
Baggage porter	पल्लेदार, भारिक / कूली
Bailee	निक्षेपिती / लेनेवाला
Bailment	निक्षेप / जमानत का प्रबंध
Bale	गांठ
Bale capacity	गांठ क्षमता
Ballast	नीरम / बॉलस्ट
Beacon	संकेत- दीप, प्रकाशगृह
Beam scale	तराजू
Berth facilities	घाट सुविधाएं
Berth working time	घाट में कार्य समय
Bill of lading	लदान पत्र
Break water	तरंग रोध
By all means	सब प्रकार से
Buoy	बोया
Calm	शांति, निरचलता
Capital debit	पूंजी ऋण
Capitation tax	प्रतिव्यक्ति कर
Catch	पकड़
Caveat	आपत्ति सूचना, चेतावनी
Centre of Floatation	प्लवन केंद्र
Ceremonial	औपचारिक

Circulating pump	चक्रण पंप
Collier	कोयलावाही
Combustible cargo	ज्वलनशील माल
Cost of living	निर्वाह व्यय
Crenage	क्रेनभाड़ा
Custom duties	सीमा शुल्क
Cyclone	चक्रपात
Damage Certificate	क्षति पत्र
Dead lock	गतिरोध
Dead weight scale	कुल भार मापक
(D. W. T.)Dead Weight Tonnage	कुल टन भार
Deck passenger	डेक -यात्री
Deducted Space	कटौती स्थान
Denurrage	गौहारी, विलम्ब शुल्क
Density	घनता
Depreciation	ह्रास , कमी
Deputy conservator	उप संरक्षक
Derailment	पट्टरी से उतरना
Detention	अवरोधन
Deviation clause	विचलन धारा
Direct delivery	सीधी सुपुर्दगी
Disposal of balance of wages	बकाया मजदूरी का भुगतान
Dockage	गोदी भाड़ा
Draft(Draught)	डुबाव
Duty	शुल्क
Duty free	निःशुल्क
Earnings	प्राप्तियां, अर्जन
Echo	प्रति ध्वनि
Ejector	निष्कासन
Emergency	आपात, संकट
Error	त्रुटि
Escort	अनुरक्षक
Estate	संपदा
Evaporation	बाष्पीकरण
Excise duty	उत्पाद शुल्क
Exemption	छूट
Export	निर्यात
Export duty	निर्यात कर

Eye	आंख
Factor	घटक , कारक
Feeder	पूरक
Ferry	घाट, फेरी
Firebox	चूल्हा
Fire detector	अग्निबोधक
Fire extinguisher	अग्निशामक
Fire point	ज्वलनांक
Fish-carrier	मछली वाहक
Fisherman	मछुआ, धीवर
Flag officer	फ्लेग अफसर
Flood	बाड
Foreign	विदेशी
Fork lift	फोर्क लिफ्ट
Formation	निर्माण , बनावट
Fortnight	पक्ष , पखवाडा
Forwarding agents	अग्रेषित एजेंट
Free pilotage	विकल्पी कन्हार शुल्क/निशुल्क पायलटेज
Free port	निःशुल्क पोर्ट
Fuel consumed	प्रयुक्त ईंधन
Govt. Cargo	सरकारी माल
Grab	ग्रेब
Gravity	गुरुत्व
Guarantee Engineer	गारंटी इंजीनियर
Gyroscope stabilizer	गाइरोस्कोपी स्थिरक
Hail	पुकारना
Halyard	पाल रस्सी
Hand flag signalling	हाथ -ध्वजा संकेतन
Harbour	बन्दरगाह
Hard	पक्का ,पूरा
Hatch	फलका
Heater	तापक,हीटर
Heavy equipment	भारी उपकरण
High water level	पूर्ण ज्वार सीमा
Home trade limits	घरेलू व्यापार सीमा
Hostile	विरोधी
Hour	घंटा
Hulk	बेकार पोत
Hurricane lamp	हरिकेन लालटेन

Hydrography	जल सर्वेक्षण
Ice	बरफ
Ignition point	प्रज्वलनांक
Immigration Regulator	आवासी विनियम
Import	आयात
Import Cargo	आयातीत माल
Inboard	जहाज़ में
Injured	घायल
Inland	देशीय
Inland vessel	देशीय जलयान
International code	अंतर्राष्ट्रीय कोड
International code of signals	अंतर्राष्ट्रीय संकेतन कोड
International convention	अंतर्राष्ट्रीय सम्मेलन
Intertidal	अंतरज्वारीय
Jack	नाविक
Jacob's Ladder	झूला सीढ़ी
Jetty	घाट जेटी
Jumbo Derrick	बड़ी डेरिक
Jupiter	बृहस्पति
Jury Rig	आपाती रस्से
Jury rudder	आपाती कर्ण
Kedge anchor	लोषारी लंगर
Keel bar	पठाण , छड़
Keel chock	पठाण गट्टी
Keep clear	साफ बनना
Keep for away	हवाई रूख बचाओ
Kinetic energy	गतिज ऊर्जा
Kit	किट
Lagging	पस्त
Landing	चढ़ाव
Land mark	स्थल चिह्न
Lascar	खलासी
Lashing	रस्सी
Lash Vessels	लैष वेसल
Leaving Harbour	बन्दरगाह छोड़ना
Letter of indemnity	क्षतिपूर्ति पत्र
Light dues	दीपयान के लिए देय शुल्क
Light Ships	खाली जहाज़
Liquid Cargo	तरल माल

LNG (liquid Natural gas tanker)	एलएनजी (तरल प्राकृतिक गैस टैंकर)
LPG(liquid Petroleum gas)	एलपीजी (द्रवित पेट्रोलियम गैस)
Lumber cargo	काठ कवाड़ माल
Machinery cargo	मशीनरी माल
Major Port	महा पत्तन
Manifest	माल सूची
Marine algae	समुद्री सौवाल ,समुद्री काई
Marine biolog	समुद्री जैविकी
Marine chemicals	समुद्री रसायन
Marine environment	समुद्री पर्यावरण
Marine life	समुद्री जीव
Marine Insurance Act	समुद्री बीमा अधिनियम
Medical Assistance	चिकित्सा सहायता
Merchant ship	व्यापारी जहाज़
Ministry of Transport	परिवहन मंत्रालय
Missing vessel	गायब जहाज़/लापता जहाज़
Mobile crane	चलता क्रेन ,गतिशील क्रेन
Modernisation	आधुनिकरण
Mooring berth	नौबन्ध घाट
Mother ship	आधार पोत
Multy channel	बहु प्रणाल
Mutatis Mutandis	उचित प्रतिवर्तन के साथ
National shipping	राष्ट्रीय नौवहन
Natural difference	प्राकृतिक अंतर
Navel agreement	नौसेना समझौता
Naval craft	नौसैनिक पोत
Naval store	नौसैनिक भंडार
Navigate	नौयात्रा
Navigating officer	नौचालन अधिकारी
Navigation light	नौचालन बत्ती
Navigation	नौचालन
Navigation channel	नौचालन जलमार्ग
Navy	नौसेना ,जलसेना
No demand certificate	बेबाकी पत्र
Non –tidal wave	अज्वारीय तरंग
North pole	उत्तर-ध्रुव
Not withstanding	के होते हुए भी,यद्यपि
Numeral	संख्यात्मक अंक
Obstacle	बाधा

Oil berth	तेल घाट
Oil products cargo	तेल उत्पन्न जहाज़ी माल
Open general License	खुला सामान्य अनुज्ञापत्र
Operational time	प्रचालन समय
Outer harbor	बादरी बन्दरगाह
Output	उत्पादन
Overseas	समुद्रपार, विदेशी
Pilot	पीत चालक / पायलट
Pilotage and towage	कनहारी शुल्क एवं नौकर्षण शुल्क
Polluted air	प्रदूषित वायु
Port authority	पत्तन प्राधिकार
Port labour	पत्तन कामगार
Port traffic position	पत्तन यातायात स्थिति
Quarantine	संगरोधन
Quayage	घाट-शुल्क
Quay berth	क्वे बर्थ, घाट शायिका
Radar Pilotage	रडार संचालन
Radio active material	विघटनात्मक सामग्री
Radio direction finder	रेडियो दिशा बोधक
Radio echo sounding	रेडियो प्रतिध्वनिक गहराई मापन
Radio signals	रेडियो संकेत
Raw materials	कच्चा माल
Receiving station	अगिग्राही स्टेशन
Reefer yard	रीफर यार्ड
Release	मुफ्त करना / छोड़ना
Relinquish	छोड़ना / त्याग लेना
Remote control room	सुदूर नियंत्रण कक्ष
Renew	नया / नवीन
Replacement	प्रतिस्थापन
Research vessel	अनुसंधान पोत
Resource	संपत्ति
Safety signal	सुरक्षा संकेत
Safety of navigation	नौचालन सुरक्षा
Sailing master	पाल कप्तान
Ship handling	पोत हस्तन
Ship loading	लदान
Ship maintenance	पोत मरम्मत
Shipment	नौभार
Shore	तट/समुद्र तट

Shore –man	तट वासी
Slack water	भाटा ,ढील
Soil water	भूमि –जल
Stevedore	जहाज़ी कुली या गिटिया,स्टीवडोर
Stock	माल ,सामान
Storage charges	भंडारण शुल्क
Stuff	कच्चा माल
Tender (ship)	सेवी पोत
Tramp ship	माल जहाज़
Tranship	दूसरे जहाज़ पर लादना ,जहाज़ या गाड़ी बदलना
Transshipment cargo	नौकान्तरण माल
Transit cargo	
Transmarine	पारसमुद्री ,समुद्रपारीय
Turn round time	घुमाने का समय ,परिवर्तन काल
Udo meter	वर्षमापि
Unauthorized	अनधिकृत
Unconditioned	अप्रतिकन्ध
Unload	माल उतारना
Unrecorded	अलिखित
Unman	हिम्मत तोड़ना ,दुर्बल करना
Unveil	अनावरण करना
Upkeep	अनुरक्षण
Vector control	सदिश नियंत्रण
Vessel	पोत ,जहाज़
Vibration	कम्पन
Voyage	यात्रा ,समुद्र यात्रा ,जलयान
Warning Signal	चेतावनी संकेत
Waterage	जलपरिवहन (शुल्क)
Water circulation	जल परिसंचरण
Wharf	घाट,जहाज़ – घाट
Whirlpool	जलावर्त
Withdrawal	वापसी
Workman	मजदूर,श्रमिक
Xebic	पाल – नाव
Xylophone	काष तरंग
Yacht	यांट
Yacht finish	क्रीडा नौका परिसज्वा
Zeiss water interferometer	

Zinc	जस्ता
Zigzag	टेडा -मेडा
Zone	क्षेत्र
Zone of weathering	अपक्षय -क्षेत्र
Zero balance	शून्य संतुलन
Zero carrier	शून्य आयाम तरंग वाहक
Zero Center	शून्य केंद्र
Zero length launcher	शून्य प्रभावी मोचित
Zero magnetic field	शून्य चुबकीय क्षेत्र

